

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

22PFL2908H/12S

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Ръководство на потребителя

Felhasználói kézikönyv

Manual de utilizare

Uživatelská příručka

Εγχειρίδιο χρήσης

Užívateľská príručka

Priročnik za uporabo

Korisnički priručnik

Kullanıcı kılavuzu

Korisnički priručnik

PHILIPS

Cuprins

Important	1
Porniți televizorul	2
Telecomandă	2
Notificări, caracteristici și accesorii	3
Eficiența energiei	3
Buton TV de derulare.....	3
Conectarea la sursa de alimentare.....	3
Pornire/Oprire	3
Prima instalare.....	3
Meniu Navigator media	4
Deschideți fișierele media de pe o unitate USB .	4
Înregistrarea unui program	4
Înregistrare defazare temporală.....	4
Înregistrare instantanee	4
Urmăriți programele înregistrate	5
Modificați setările televizorului	5
Opțiuni de afișare.....	5
Opțiuni de sunet.....	5
Configurează setările pentru accesul părinților ..	5
Ghid programe electronic (GPE)	5
Actualizați TV-ul dvs	6
Depanare	6
Specificații	7
Moduri tipice de afișare la intrarea PC	7

Important

'Citiți și înțelegeți toate informațiile din broșura anexată despre Siguranță înainte să instalați și să utilizați televizorul. Dacă apar deteriorări din cauza nerespectării acestor instrucțiuni, garanția nu va fi valabilă.'

Eliminarea echipamentului și a bateriilor vechi

Vă rugăm să aruncați acest televizor sau bateria ca deșeurii casnice generale. Dacă doriți să aruncați acest produs sau bateria, vă rugăm să luați în calcul sistemele de colectare sau de reciclare adecvate.

Aviz: Semnul Pb sub simbolul pentru baterii indică faptul că bateriile conțin plumb.



Produse



Baterie

Porniți televizorul

Telecomandă



NOTĂ: Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 7 metri / 23 ft.

Teletext

Apăsați butonul **TEXT** pentru a continua. Apăsați din nou butonul pentru a activa modul mix. Apăsați încă o dată butonul pentru a ieși. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul teletextului digital.

Teletext Digital (doar pentru Marea Britanie)

Apăsați butonul **TEXT** pentru a vizualiza informațiile furnizate de teletextul digital. Folosiți-l cu ajutorul butoanelor colorate, cu butoanele-cursor și cu butonul **OK**. Metoda de operare poate fi diferită în funcție de conținutul teletextului digital. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul teletextului digital.

1. Repaus
2. Stop (în modul Media Browser)
3. Redare / Redare-Sucesiune (în modul Media Browser)
4. Înapoi rapid (în modul Media Browser)
5. AV / Selectare sursă
6. TV
7. Ghid de programe electronic (în canalele DVB)
8. Butoane de navigare (Sus/Jos/Stânga/Dreapta)
9. Înregistrare program
10. Program jos / Pagină sus (în modul DTV)
11. Mut
12. Mai încet
13. Butonul Verde / Program listă (în EPG) / Etichetare / Retrageret etichetă (în Listafavorite)
14. Butonul roșu
15. Butoane cu numere
16. Activare / dezactivare Subtitrare (în canale DVB)
17. Teletext / Mix (în modul TXT)
18. Buton albastru/Listă de editare canale/Filtru (în Lista favorite și EPG)
19. Butonul galben / Program cronologie (în EPG)
20. Mai tare
21. Program sus / Pagină jos (în modul TXT)
22. Ieșire / Revenire / Pagină index (în modul TXT)/Comutare
23. Mono/Stereo - Dual I-II/Limba curentă (pentru canalele DVB)
24. Ok (Confirmare) / Oprere derulare (în modul TXT) lista canale
25. Info / Afișează (în mod TXT)
26. Meniu pornire-oprire / Ieșire (în modul Media Browser)
27. Focalizare imagine
28. Înainte rapid (în modul Media Browser)
29. Pauză (în modul Media Browser)/ Înregistrare defazare

Notificări, caracteristici și accesorii

Eficiența energiei

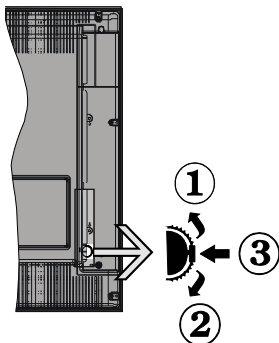
Acest televizor este conceput cu caracteristici eficiente de consum energetic:

- **Mod economisire energie (ECO):** Puteți aplica o combinație de energie salvând setările imaginii. În timp că vă uitați la TV, apăsați butonul Menu și setările Mod economisire energie pot fi găsite în secțiunea „Imagine” din Meniul principal.
- **Selecție mod oprire imagine:** Dacă doriți numai să ascultați la TV, puteți opri ecranul. Celelalte funcții continuă să opereze în mod obișnuit. În timp ce vă uitați la TV, apăsați butonul Meniu și selectați Imagine și de acolo selectați „Oprire imagine” sub opțiunea Mod de economisire energie.

Notă: Deconectați TV de la priza principală dacă TV dvs. va fi inactiv pentru o perioadă lungă de timp.

Buton TV de derulare

Butonul TV de derulare de pe laterala televizorului vă permite să controlați volumul, să schimbați canalele și să puneți TV în standby.



Pentru a modifica volumul: Creșteți volumul derulând în sus. Reduceți volumul derulând în jos.

Pentru a schimba canalele

1. Apăsați butonul din mijloc al butonului de derulare și va apărea bannerul cu informațiile canalului pe ecran.
2. Derulați printre canalele memorate apăsând pe partea superioară sau inferioară a butonului.

Pentru a schimba sursa:

1. Apăsați pe butonul din mijloc de două ori, iar pe ecran se va afișa lista cu surse.
2. Derulați printre sursele disponibile apăsând pe partea superioară sau inferioară a butonului.

Pentru a comuta televizorul în Standby: Apăsați în jos pe partea centrală a butonului și țineți-o apăsată câteva secunde; televizorul va intra în modul standby.


Conectarea la sursa de alimentare

Televizorul este conceput pentru a funcționa la **220-240V AC, 50 Hz**. După des pachetare, lăsați televizorul să ajungă la temperatura camerei înainte de a-l conecta la sursa de curent. Introduceți cablul de alimentare în priză.

Pornire/Oprire


Pentru a porni televizorul (On)

Pentru a porni televizorul din modul stand-by:

- Apăsați butonul „”, **CH-** sau **CH+** sau un buton numeric de pe telecomandă.
- Apăsați butonul funcțional lateral până când televizorul iese din standby.

Notă: În cazul în care a fost lăsat pornit și nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, televizorul trece în standby. Când porniți apoi televizorul, va fi afișat următorul mesaj: **“Standby Absență Semnal”**. Apăsați pe butonul **OK** pentru a continua.

Pentru a opri televizorul (Off)

- Apăsați butonul „” de pe telecomandă sau țineți apăsat întrerupătorul de funcții lateral până când televizorul intră în modul standby.

Notă: Pentru a opri televizorul complet, scoateți cablul de alimentare din priza principală.

Prima instalare


Veți vedea ecranul de selectare a limbii când porniți prima dată televizorul. Selectați limba preferată și apăsați OK, după care selectați Modul Home/Modul Shop.

Vă puteți seta televizorul urmărind ecranul Prima Instalare (FTI), care cuprinde opțiunile de mai jos.

Instalarea antenei

Selectați opțiunea **ANTENĂ** din ecranul **Tip de căutare** pentru a căuta programele TV digitale terestre.

Opțional, o listă cu canale, care este generată de LCN (*), va fi afișată pe ecran la finalizarea căutării. Selectați „Da” și apăsați pe OK pentru a stoca această listă.





Apăsați butonul „” pentru a închide lista de canale și pentru a privi la televizor.

(*) LCN este sistemul Număr Canal Logic care organizează transmisiunile disponibile în conformitate cu o secvență de canal recognoscibilă (dacă există).

Instalare Cablu

Selectați opțiunea **CABLU** și apăsați butonul **OK** de pe telecomandă. Pentru instalare automată, acolo unde furnizorul de cablu oferă posibilitatea de instalare pe bază de ID de rețea (ex. Unitymedia), selectați **DA** pe ecranul următor și apăsați OK.

Operarea în modul Repetare/ Selecție aleatorie



Porniți redarea cu ajutorul butonului ► și activați 	Televizorul va reda următorul fișier și televizorul va repeta lista.
Porniți redarea cu ajutorul butonului OK și activați 	Fișierul va fi redat în mod repetat.
Porniți redarea cu ajutorul butonului OK► și activați 	Fișierul va fi redat în mod aleatoriu.
Porniți redarea cu ajutorul butonului OK► și activați 	Fișierul va fi redat în continuare la întâmplare, iar redarea aleatorie va continua.

Dacă furnizorul de cablu nu oferă posibilitatea de instalare pe bază de ID de rețea, selectați **“NU”**, apăsați **OK** și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Puteți selecta intervalele de frecvență din acest ecran. Introduceți intervalul de frecvență manual, cu ajutorul butonului numeric.

Notă: Durata de căutare se va modifica în funcție de pasul de căutare selectat.

Deschideți fișierele media de pe o unitate USB

Puteți reda fișiere foto, muzicale și video stocate pe un disc USB conectându-l la televizor. Conectați discul USB la una dintre intrările USB aflate în partea laterală a televizorului. Țineți apăsat butonul , iar în modul Navigator media accesați opțiunile meniurilor Imagine, Sunet și Setări. Apăsați din nou butonul  pentru a părăsi ecranul. Puteți seta preferințele pentru Navigatorul media folosind meniul Setări.

IMPORTANT! Faceți o copie de rezervă a fișierelor de pe unitățile externe înainte de a le conecta la televizor. Producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse fișierelor sau pentru pierderea datelor. Există posibilitatea ca anumite tipuri de dispozitive USB, de exemplu MP3 Player sau discuri/stick-uri de memorie USB să nu fie compatibile cu acest TV.

Înregistrarea unui program

Vă rugăm să formatați unitatea flash/dispozitivul USB înainte de utilizare. Pentru a face acest lucru, apăsați OK în timp ce Formatare Disc este evidențiat pe ecran și introduceți PIN-ul. Numărul PIN implicit este „0000”.

- Pentru a înregistra un program, conectați o unitate flash USB în timp ce televizorul este oprit. Funcția de înregistrare va fi disponibilă imediat ce reporniți televizorul.
- Unitățile flash/dispozitivele USB conectate trebuie să aibă cel puțin 1 gigabit (1GB) de spațiu liber și

compatibilitate cu USB 2.0. Va fi afișat un mesaj de eroare dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite.

- Implicit, programele înregistrate sunt stocate pe unitatea flash/dispozitivul USB. Puteți stoca aceste programe și pe un computer, deși le puteți derula numai pe televizor.
- Televizorul suportă formatarea FAT32 și NTFS, însă înregistrarea nu va fi disponibilă pe discurile formate NTFS.

Înregistrare defazare temporală




Apăsați butonul PAUZĂ în timpul vizionării unui program pentru a activa modul Defazare temporală.

- În modul de defazare, programul este oprit și înregistrat simultan pe discul USB conectat.
- Apăsați din nou butonul ► (PORNIRE) pentru a relua vizionarea programului pus pe pauză din momentul în care a fost întrerupt. Apăsați butonul STOP pentru a opri înregistrarea defazării temporale și a reveni la programul transmis în direct.

Notă: Funcția Defazare temporală nu poate fi utilizată atât timp cât televizorul se află în modul radio.

Notă: Nu este posibilă utilizarea funcției repede înapoi a defazării înaintea redării cu ajutorul opțiunii repede înainte.

Înregistrare instantanee

Apăsați butonul  pentru a începe imediat înregistrarea unui eveniment în timpul vizionării unui program. Puteți apăsa din noul butonul  de pe telecomandă pentru a înregistra următorul eveniment din EPG. În acest caz, OSD va fi afișat indicând evenimentele programate pentru înregistrare. Apăsați butonul  (OPRIRE) pentru a anula înregistrarea.

Notă: Nu este posibilă comutarea canalelor de transmisie sau vizualizarea Navigatorului media în timpul înregistrării. În timpul înregistrării unui program sau al defazării temporale, pe ecran este afișat un mesaj de avertizare dacă dispozitivul USB nu funcționează la o viteză suficient de mare.




Urmăriți programele înregistrate

Selectați funcția **Biblioteca înregistrărilor** din **meniul Navigatorul media**. Selectați un element înregistrat din listă (dacă a fost înregistrat anterior). Apăsăți butonul **OK** pentru a vizualiza **opțiunile PORNIRE**. Selectați o opțiune și apăsați butonul **OK**.

Notă: nu veți putea accesa meniul principal și articolele meniului în timpul redării.

Apăsăți butonul  (OPRIRE) pentru a opri redarea și pentru a reveni la Biblioteca înregistrărilor.

Încet înainte

Dacă apăsați butonul  (PAUZĂ) în timp ce urmăriți programe înregistrate, funcția de încet înainte va fi disponibilă. Folosiți butonul  pentru a avansa încet. Apăsarea consecutivă a  butonului va schimba viteza încet înainte.

Modificați setările televizorului

Pentru a accesa opțiunile menționate mai jos:

- 1- Apăsăți butonul Menu (Meniu)
- 2- Evidențiați selecția dvs.
- 3- Apăsăți butonul OK pentru a confirma

Opțiuni de afișare

Mod: Modifică modul imagine într-unul din următoarele: Cinema, Joc, Dinamic, Sport și Natural.

Contrast: Setează valorile de iluminare și întineric ale imaginii.

Luminozitate: Setează valorile de luminozitate ale imaginii.

Claritate: Setează valoarea clarității. O valoare ridicată a clarității poate genera o imagine mai clară, mai precisă în funcție de context.

Culoare: Setează valoarea culorilor.

Lumină de fundal: Controlează luminozitatea luminii de fundal.

Reducerea zgomotului: Reduce nivelul zgomotului din imagine.

Opțiuni de sunet

Volum: Ajustează nivelul volumului.

Egalizator: Schimbă modul Egalizator.

Balans: Reglează dacă sunetul provine în principal din difuzorul din dreapta sau din stânga.

Căști: Setează volumul căștilor.

Modul sunet: Setează modul sunet preferat.

AVL: Setează o limită la capacitatea maximă a volumului.

Sunset Surround: Modul de sunet Surround poate fi setat ca Pornit sau Oprit.

Ieșire digitală: Setează tipul de ieșire audio digitală.

Configurează setările pentru accesul părinților

Această caracteristică este pentru restricționarea accesului la conținutul selectat. Este controlat printr-un PIN stabilit de dvs. PIN-ul implicit este „0000”.

Blocare meniu (opțional): Setările acestui meniu permit sau blochează accesul la meniu.


Blocare programe adulți (opțional): Când e setată această opțiune, dispozitivul va obține informațiile referitoare la nivelul de maturitate al programelor de la emițător și dacă nivelul de maturitate e dezactivat, se restricționează accesul către acea transmisie.

Blocare acces copii (opțional): Când este selectată această opțiune, televizorul poate fi controlat doar prin intermediul telecomenzii. În acest caz, butoanele de pe panoul de comandă nu vor funcționa.

Reglare PIN: Definește un nou număr PIN.

Notă: Dacă opțiunea Țară este setată ca Franța, puteți utiliza codul implicit 4725.

Ghid programe electronic (GPE)

Unele canale, dar nu toate, trimit informații despre programele curente și viitoare. Apăsăți butonul  pentru a afișa meniul EPG.

Sus/Jos/Stânga/Dreapta: Navigare GPE.


OK: Afișează opțiunile programului.

INFO: Afișează, în detaliu, informații privind programul selectat.

VERDE: Comută la GPE programate în listă.

GALBEN: Comută la GPE programate în timp.

ALBASTRU: Afișează opțiunile de filtrare.

: Televizorul va începe să înregistreze programul selectat. Puteți apăsa din nou pentru a opri înregistrarea.

Opțiuni program

În meniul **GEP**, apăsați butonul **OK** pentru a accesa meniul **Opțiuni eveniment**.

Selectare canal

În mediul **GPE**, folosind această opțiune, puteți comuta pe canalul selectat.

Cronometru Înregistrare/Ștergere înregistrare

După ce ați selectat un program în meniul **GEP**, apăsați butonul **OK**. Selectați opțiunea **Înregistrare** și apăsați butonul **OK**. După efectuarea acestei operațiuni, va fi programată o înregistrare a programului selectat.

Setare Cronometru/Ștergere Cronometru

După ce ați selectat un program în meniul **GEP**, apăsați butonul **OK**. Selectați opțiunea **Setare cronometru pentru programe** și apăsați butonul **OK**. Puteți seta un cronometru pentru programele viitoare.

Actualizați TV-ul dvs

Navigați în meniul principal, alegeți setările, versiunea software-ului curent este afișată.

Atenție: Nu instalați o versiune mai veche a software-ului decât cea actuală instalată pe produsul dvs. TP Vision nu poate fi făcută responsabilă pentru problemele generate de utilizarea unui software mai vechi.

Actualizarea cu USB

Înainte să actualizați software-ul, asigurați-vă că ați:

- Un dispozitiv de stocare USB care are cel puțin 256 MB de spațiu de depozitare, este formatat FAT sau DOS și are protecția de scriere dezactivată.

- Accesul la un computer cu un conector USB și acces la internet

Accesați www.philips.com/support și urmați instrucțiunile actualizate ale software-ului.

Actualizarea automată a programului digital

Atunci când televizorul primește semnal prin antenă. Dacă opțiunea Scanare automată din meniul opțiuni de actualizare este activată, televizorul va porni la 03:00 și va căuta actualizări pe canalele de emisie. În cazul în care este găsit și descărcat cu succes un nou software, la următoarea pornire televizorul va avea instalată noua versiune de software.

Notă: În cazul în care televizorul nu pornește după efectuarea actualizării, scoateți televizorul din priză timp de 2 minute și introduceți-l din nou în priză.

Depanare

Televizorul nu pornește

Verificați cablul de alimentare și asigurați-vă că este introdus corespunzător în priză de pe perete. Bateriile telecomenzii pot fi descărcate. Apăsați butonul alimentare de pe televizor.

Imagine slabă

- Ați selectat sistemul TV corect?
- Nivelul scăzut al semnalului poate determina o distorsiune a imaginii.
- În cazul în care ați efectuat căutarea manual, verificați dacă ați introdus frecvența de canal corectă.
- Calitatea imaginii se poate degrada atunci când la televizor sunt conectate două dispozitive în același timp. În acest caz, deconectați una dintre ele.

Fără imagine

- Absența imaginilor indică faptul că televizorul nu primește nicio transmisie. Ați apăsă butoanele corespunzătoare de pe telecomandă ? Încercați din nou. De asemenea asigurați-vă că a fost selectată sursa de intrare corectă.

- Antena este conectată corespunzător?
- Cablul antenei este deteriorat?
- Sunt utilizate fișe corespunzătoare pentru conectarea antenei?
- În cazul în care aveți îndoieli, consultați distribuitorul dumneavoastră.

Fără sunet

- Televizorul a fost comutat pe mut? Pentru a anula modul mut, apăsați butonul "X" sau măriți nivelul volumului.
- Sunetul provine doar de la un difuzor. Este balansul setat la o extremă? Accesați Meniul de sunet

Telecomanda - nu răspunde

- Baterii pot fi descărcate. Înlocuiți bateriile.

Surse de intrare - nu pot fi selectate

- În cazul în care nu puteți selecta o sursă de intrare, este posibil să nu fie conectat niciun dispozitiv.
- În cazul în care ați încercat să conectați un dispozitiv, verificați cablurile și conexiunile AV.

Înregistrare indisponibilă

Pentru a înregistra un program, este necesar să conectați discul USB la televizor atunci când acesta este oprit. Apoi, porniți dispozitivul pentru a activa funcția de înregistrare. Dacă nu puteți înregistra, încercați să opriți televizorul și apoi să reintroduceți dispozitivul USB.

Unitatea USB e prea lentă

Dacă mesajul "unitatea USB e prea lentă" apare pe ecran în timp ce începeți înregistrarea, încercați să o reporniți. Dacă apare în continuare aceeași eroare, este posibil ca discul USB să nu îndeplinească cerințele de viteză. Încercați să conectați alt disc USB.

Specificații

Moduri tipice de afișare la intrarea PC

Următorul tabel prezintă câteva moduri tipice de afișare a imaginii.

Index	Rezoluție	Frecvență
1	1024x768	60 Hz
2	1280x768	60 Hz
3	1360x768	60 Hz
4	800x600	56 Hz
5	800x600	60 Hz
6	1024x768	66 Hz
7	1280x1024	60 Hz
8	1280x960	60 Hz
9	1400x1050	60 Hz
10	1600x1200	60 Hz
11	1920x1080	60 Hz

Compatibilitatea AV și a semnalului HDMI

Sursă	Semnale acceptate		Disponibil
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV lateral	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/ YPbPr	480i-480p	60Hz	O
	576i-576p	50Hz	O
	720P	50 Hz, 60 Hz	O
	1080I	50 Hz, 60 Hz	O
	1080P	50 Hz, 60 Hz	O
HDMI1	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576i-576p	50Hz	O
	720P	50 Hz, 60 Hz	O
	1080I	50 Hz, 60 Hz	O
	1080P	24 Hz, 25 Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

Transmisiune TV	PAL B/G D/K K I/I'
Recepție canale	VHF (BANDĂ I/III) UHF (BANDĂ U) HIPERBANDĂ
Număr canale presetate	1000
Indicator Canal	Afișaj pe ecran
Intrare antenă RF	75 Ohm (neechilibrat)
Voltajul de funcționare	220-240V AC, 50Hz
Audio	German+Nicam Stereo
Putere ieșire Audio (WRMS.) (10% THD)	2x2,5 W
Indicator de alimentare de curent	45 W
Greutate	3,50
TV Dimensiuni (W x H x D) (Cu suport)	134 x 516 x 352
TV Dimensiuni (W x H x D) (Fără suport)	35 x 516 x 317
Ecran	16/9_22" inch
Temperatura de operare și umiditatea de operare:	5°C până la 45°C, 85% umiditate max

Formatul de fișier acceptat în modul USB

Conținut	Extensie fișier	Format		(Rezoluție maximă/rată biți etc.)
		Video	Audio	
Film	mpg, mpeg	MPEG1, MPEG2		MPEG1: 768x576 @30P MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2		1920x1080 @ 30P
	mp4	MPEG4, Xvid , H.264		
	mkv	H.264, MPEG4, VC-1		
	avi	MPEG2, MPEG4, Xvid , H.264		
	flv	H.264/VP6/Sorenson		H.264/VP6:1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @30P
	3gp	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P
Muzică	.mp3	-	MPEG 1 Nivel 2	32 Kbps ~ 448 Kbps(rata de transfer)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22,05K, 24K Hz, 8K, 11,025K, 12 KHz (frecvență de eșantionare)
			MPEG 1 Nivel 3	32Kbps ~ 320Kbps(rata de transfer)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Frecvența de eșantionare)
Foto	.jpg .jpeg	JPEG de bază	-	L x Î (maximum) = 15360 x 8640 4.147.200 byți
	.	JPEG progresiv	-	L x Î (maximum) = 9600 x 6400 3.840.000 byți
	.bmp	-	-	L x Î (maximum) = 9600 x 6400 3.840.000 byți
Subtitrare	.sub .srt	-	-	-



All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013©TPVision Netherlands B.V. All rights reserved.

www.philips.com

